

# ŤAHANOVSKÉ NOVINY

štvrtročník MČ Košice - Sídliisko Ťahanovce

marec 2005

ročník II

číslo 1

## Poslanci schválili ROZPOČET

14. rokovanie miestneho zastupiteľstva, ktoré bolo 23. februára, prinieslo mestskej časti nový rozpočet na rok 2005, ktorý poslanci počas zasadnutia veľmi intenzívne prejednávali, ale napokon schválili.

Išlo predovšetkým o diskusiu okolo investičných akcií. Miestne zastupiteľstvo schválilo finančné prostriedky

na investičné akcie pod všeobecným názvom zámer, aby poslanci získali čas na konečné rozhodnutie, či sa v Ťahanovciach postaví športový areál na III. stavbe sídliska alebo sa uprednostní ďalšie veľkoplošné parkovisko.

Príjmy tohtoročného rozpočtu mestskej časti predstavujú sumu 17.950 tis. Sk. Celkové bežné výdavky sa predpokladajú vo výške 11.754 tis. Sk a kapitálové výdavky vo výške 6.290 tis. Sk.

-JR-



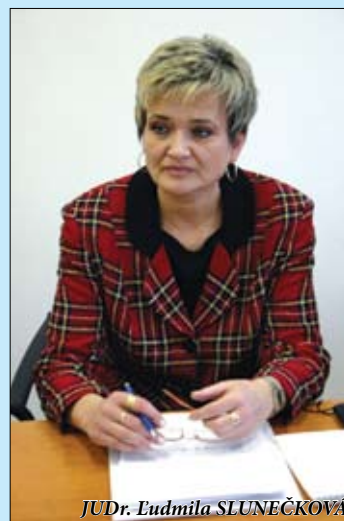
poslanci MZ pri rokovaní

## PREDSTAVUJEME VÁM NOVÚ HLAVNÚ KONTROLÓRKU

Na januárovom mimoriadnom zasadnutí poslancov miestneho zastupiteľstva bol na programe iba jediný bod – voľba hlavného kontrolóra. Po odstúpení Ing. Marka Badaniča z funkcie sa do výberového konania prihlásila jediná kandidátka JUDr. Eudmila Slunečková. Prítomní poslanci ju po oficiálnom predstavení starostom mestskej časti do funkcie jednomyselne schválili.

JUDr. Eudmila Slunečková študovala na právnickej fakulte UPJŠ v Košiciach, štúdium úspešne absolvovala v roku 1981.

Pôsobila ako samostatná odborná referentka a vedúca kontrolnej skupiny na kontrolnom oddelení NV mesta Košice. Bola poverená usmerňovaním kontrolnej činnosti kontrolnej skupiny preverujúcej finančné hospodárenie v podnikoch a organizáciách riadených Národným výborom mesta Košice. Pri vykonávaní periodických kontrolných činností hospodárenia preverovala stav a úroveň informačnej sústavy, stav správy a ochrany národného majetku.



JUDr. Eudmila SLUNEČKOVÁ

V rokoch 1991 – 1997 pracovala ako samostatná odborná referentka dane z príjmu fyzických osôb na Daňovom úrade Košice I. V súčasnosti je samostatne zárobkovo činnou osobou v oblasti poskytovania právnych služieb týkajúcich sa prevodu, prechodu, predaja a prenájmu nehnuteľností a v oblasti obchodného a občianskeho práva.

## VYRIEŠI SA ZLÁ SITUÁCIA V MHD?

Situácia v MHD je niekedy zúfalá, tvrdí pisateľka sťažností na kvalitu a kapacitu mestskej dopravy v Košiciach, najmä však na sídlisku Ťahanovce. Zrejme nebola sama, ktorá strávila na sklونku roka dlhý čas v studenom počasi na zastávke autobusu, ktorý neprišiel alebo ak aj prišiel, nedalo sa doň nastúpiť. Vo svojej sťažnosti adresovanej starostovi sťažovateľka podrobne opísala svoju situáciu v istý deň, keď sa vracala domov z práce. Cesta zo sídliska Mier na Ťahanovce jej trvala hodinu a desať minút.

Vzhľadom na to, že mestská časť nemá v kompetencii riešiť otázku

mestskej dopravy, postúpil starosta mestskej časti sťažnosť priamo na Dopravný podnik mesta Košice so žiadosťou o okamžitú nápravu. V liste predsedovi predstavenstva DPMK Ing. Jánovi Bendžalovi starosta JUDr. Cyril Betuš upozornil na fakt, že zúfalá situácia v MHD pretrváva a obyvatelia sídliska začínajú mať pocit, že sú dopravným podnikom diskriminovaní. Tlak verejnosti ho tak núti požiadať presné informácie, dokedy bude takýto stav pretrvávať, či sa DPMK bude týmto problémom zaoberať a v akom časovom horizonte môžeme očakávať akceptovateľné riešenie.

V odpovedi predstavenstva DPMK sa uvádza, že Dopravný podnik mesta Košice môže vykonávať MHD len v takom rozsahu, ako mu to dovoľujú ekonomické podmienky. Za posledné roky sa dopravcovia nabhieral nemalý vnútorný dlh a možnosti posilňovania MHD sú dosť obmedzené. Zmeny v rozsahu MHD a jeho časovom a priestorovom členení môže

DPMK len navrhovať, rozhodovaciu právomoc má mesto. Nevhodné časové a priestorové rozloženie kapacity MHD je z prevažnej väčšiny dôsledkom principiálne nesprávnej celkovej zmeny trás a intervalov autobusovej MHD z rokov 2000 – 2001 a len v menšej

pokračovanie na strane 3



## Ukladanie nadrozmerneho odpadu

Skazdym prichadzajucim novym rokom prichadza aj nove zdrazovanie vo vsetkych mozných oblastiach. Už sme si na to skoro zvykli (človek si zvykne aj na šibe-nicu, ako hovorí ľudová múdrosť). O tom, že by so zvyšovaním cien, či poplatkov nejako rapídne stúpala kvalita tovarov, či úroveň poskytovaných služieb, však nemôže byť ani reči.

Hrozba zvyšovania poplatkov visela aj v oblasti odvozu a likvidácie komunálneho odpadu.

Podľa slov Kositu poplatky zinkasované od občanov mesta už v súčasnosti nepokrývajú celkové náklady za služby. V snahe nezvyšovať náklady sa znížil cyklus zberu odpadu z 3 na 2 krát do týždňa.

Nové zmeny v nakladaní s odpadmi prinieslo VZN č. 72. Tie sme vám predstavili v prílohe minulého čísla Ťahanovských novín. Napriek tomu sa k nim opäť vraciame, a to z jediného dôvodu – kopiačeho sa nadrozmerneho odpadu v okolí obytných blokov a v okolí smetných nádob. Dovolíme si vám teda ešte raz odčitovať znenie niektorých paragrafov VZN pojednávajúceho o nadrozmernom odpade:

Nakladanie s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi

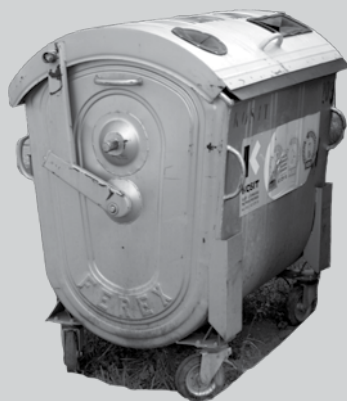
### § 4 ods. 3

Na zberných dvoroch Pri bitúnku č. 11 a Jesenského č. 4 sa zhromažďujú tieto zložky komunálnych odpadov a drobných stavebných odpadov:

- batérie a akumulátory
- odpadové oleje
- opotrebované pneumatiky
- žiarivky s obsahom ortuti
- iné nebezpečné zložky komunálneho odpadu
- papier, sklo a iné zložky, na ktoré je zavedený triedený zber vo veľkom objeme, ktoré nie je možné uložiť na určených stanovištiach v mieste vzniku odpadu alebo ak triedený zber v

mieste vzniku odpadu nie je zavedený

- objemný odpad a drobný stavebný odpad
- biologicky rozložiteľný odpad zo zelene, ak ho pôvodcovia nezhodnocujú sami vo svojich zariadeniach
- ďalšie zložky odpadu, ktoré nemôžu byť uložené na určených stanovištiach



### §5, ods. 3

Odvoz objemných odpadov, oddelene vytriedených z domácností s obsahom škodlivín a drobných stavebných odpadov zabezpečí mesto najmenej dvakrát do roka.

### §5, ods. 4

V čase mimo mestom organizovaných zberov objemných odpadov, oddelene vytriedených odpadov z domácností s obsahom škodlivín a drobných stavebných odpadov podľa predchádzajúceho odseku, sú pôvodcovia týchto odpadov povinní zabezpečiť ich uloženie na určených zberných dvoroch. Je zakázané ukladať tento odpad na stanovištiach vyhradených na zber bežných komunálnych odpadov v mieste vzniku.

Za priestupky voči tomuto všeobecne záväznému nariadeniu môže v časti pojednávajúcej o nakladaní s drobnými stavebnými odpadmi alebo odpadmi z demolácií uložiť mesto (mestská časť) pokutu až do výšky 5000 korún.

-JR-

## UCHÁDZAČI O ZAMESTNANIE UDRŽUJÚ ČISTOTU

Projekt, organizovaný Európskym sociálnym fondom, ktorého hlavným cieľom je podpora udržiavania pracovných návykov uchádzačov o zamestnanie s dôrazom na dlhodobu nezamestnaných a nezamestnaných odkázaných na dávku v hmotnej núdzi, sa na sídlisku Ťahanovce stretol s veľmi dobrou odozvou nielen u samosprávy, ktorej táto forma aktívacie výrazne pomáha riešiť akútne problémy s udržiavaním čistoty mestskej časti, ale aj u samotných nezamestnaných. Každé ráno v bežný pracovný deň sa stretávajú pred miestnym úradom, kde sa ich ujímajú dvaja koordinátori pracovníci, ktorí im zadedia úlohy a časový rozvrh ich plnenia. Všetci uchádzači o zamestnanie, ktorí sa zapoja do aktivačného projektu, sú povinní odpracovať v prospech mestskej časti minimálne 12 hodín za týždeň, za čo obdržia finančnú odmenu, tzv. aktivačný príspevok vo výške 1 500 korún mesačne.

Na aktivačnú činnosť sa na sídlisku Ťahanovce prihlásilo v auguste minulého roku 50 uchádzačov. V decembri k nim pribudnú ďalších 20.

Uchádzači o zamestnanie sú rozdelení do desiatich pracovných skupín, z ktorých každá má pridelenú časť

sídliska, kde má za úlohu udržiavať čistotu verejných priestranstiev. K týmto aktivitám mnohokrát pribudnú aj naliehavé úlohy, ktoré odrážajú potreby obyvateľov sídliska, alebo jeho samosprávy.

Za obdobie od augusta minulého roku, kedy sa mestská časť do projektu zapojila, odpracovali uchádzači o zamestnanie celkom 18 861 hodín, čo je v priemere 16 hodín týždenne na jedného uchádzača. Celkový prínos z aktivačnej činnosti sa blíži k sume jedného milióna korún, čo znamená, že nezamestnaní, prevažne z radov Rómov, sa významne podieľajú na vykonávaní menších obecných služieb, ktoré pomáhajú zlepšovať ekonomické, sociálne a kultúrne podmienky, ako aj životné prostredie obyvateľov sídliska.

Veľmi kvalitnú prácu odvádzajú obaja koordinátori – Ladislav Brillo a Angelika Čupková, ktorým patrí poďakovanie za úspešné manažovanie práce dosť širokého spektra uchádzačov rôznej odbornosti a z rôznych sociálnych pomerov.

Starosta mestskej časti považuje projekt Európskeho sociálneho fondu za veľmi dobrý a motivujúci, mal by sa preto uplatňovať v praxi aj naďalej v prospech oboch strán.



Ladislav BRILLO (na obr. vpravo) pri rannom rozdeľovaní úloh

## BUDE SA NOVELIZOVAŤ ZÁKON O MESTE KOŠICE

V súvislosti so zmenami v kompetenciách samospráv a tiež zmenami v oblasti miestnych daní sa opäť zintenzívnili diskusie o štatúte mesta Košice. Zákon o meste Košice, ktorý prešiel mnohými zmenami a korekciami, je dnes pre Košice opäť jednou z najdiskutovanejších tém. Všetci veľmi dobre vieme prečo. Ako zdôraznil v úvode stretnutia komisie, zriadenej na prípravu no-

velizácie tohto zákona, primátor mesta Zdenko Trebuľa, Košice sú jedným z dvoch miest Slovenska s osobitným postavením, z ktorého mu vyplývajú mnohé možnosti a výhody. Upozornil preto členov komisie, aby pri tvorbe novely zákona uplatňovali odborný pohľad a kritériá a nenechali sa ovplyvniť politickými tlakmi. Väčšina zástupcov mestských častí sa vyjadrila, že od novely

zákona očakávajú zefektívnenie samosprávy mesta a spravodlivé rozdeľovanie finančných zdrojov. Zástupcovia odborných útvarov mesta zdôrazňovali, že novelizáciou zákona o meste Košice je potrebné vytvoriť taký model samosprávy, ktorý zabezpečí vyjasnené vzťahy vnútornej štruktúry mesta a podmienky pre efektívne plnenie funkcií samosprávy, a to v súlade s ústavou pri dodržaní

právnej čistoty.

Komisia, ktorej členom je aj starosta našej mestskej časti Cyril Betuš, sa v závere zhodla na tom, že skôr než začne vykonávať svoju činnosť, Mesto Košice zabezpečí predloženie právnej analýzy postavenia mesta a mestských častí. Po predložení analýzy by mali v komisii vzniknúť odborné sekcie - historická, právna a ekonomická. **Ing. Janka Rajňáková**



# VYRIEŠI SA ...

**pokračovanie zo strany 1**

miere dôsledkom nesprávneho vývoja prepravných potrieb.

Napriek tomu na odstránenie najväčších problémov v rannej špičke na sídlisku Ťahanovce boli zriadené dva posilové spoje na linkách 11 a 34 (spoje nie sú vedené v zastávkových cestovných poriadkoch). Od 14.2.2005 bol posilový spoj na linke 34 zrušený. Zriadená bola riadna dopravná linka č. 50 s trasou (podľa zastávok) Hanojská- Belehradská – Sofijská – OD Mier – Mlynská Bašta – Námestie MM. Táto linka premáva

len v dňoch školského vyučovania v čase rannej a popoludňajšej špičky – cca od 6. do 8. hodiny každých 12 minút, cca od 13. do 15. hodiny každých 20 min a cca od 15. do 18. hodiny každých 15 minút.

Prevádzka linky č. 54 sa popoludní predlžuje približne do 18. hodiny (len v smere na sídlisko Ťahanovce).

Dnešný stav, podľa predsedu predstavenstva DPMK Ing. Jána Bendžalu, potrebuje zásadnú zmenu. Snahou dopravcu je, aby táto zmena bola čo najskôr schválená, aj keď vzhľadom na svoju zásadnosť určite nebude do-

konalá. Bude v nej však určite menej nedostatkov ako v dnešnom stave a bude ich možné prešetriť a ošetriť dodatočne, pretože navrhovaný systém je pružnejší, ako dnešný.

Dopravný podnik sa musí v blízkej budúcnosti popasovať aj s ďalším problémom, ktorý visí vo vzduchu. Sú ním čipové karty a ich dobíjanie. V súčasnosti fungujú v meste Košice iba dve miesta, kde sa tieto karty dajú dobiť - na Rooseveltovej a Bardejovskej ulici. Neskôr vraj bude možné nabíjanie aj v budove železničnej stanice a v stánkoch DPMK na Gemerskej, Adlerovej, Moskovskej ulici,

podobne aj na Námestí osloboditeľov a v stánku Robena Nad jazerom. Kedy sa však začnú karty dobíjať aj na týchto miestach, nie je jasné.

Pôvodné mesačníky skončia svoju platnosť koncom marca a už teraz DPMK obmedzuje predaj mesačných kupónov, ktoré už nezozbierate v každom stánku.

Mestská časť Košice – Sídlisko Ťahanovce bola oslovená pri zabezpečení priestoru na zriadenie dobíjacieho miesta aj na území sídliska. Na tieto účely mestská časť odporúča postaviť predajný stánok na parkovisku pri Pošte 13, hneď vedľa dispečerského stánku. **Ing. Janka Rajňáková**

## Rastie KRIMINALITA

Rastúca kriminalita a vyčinenie rasocílov bolo témou stretnutia starostov niekoľkých mestských častí s riaditeľom Okresného riaditeľstva policajného zboru SR Košice I, ktoré sa konalo 31. januára. Ani starostu našej mestskej časti nenecháva táto téma ľahostajným. Aj mestská časť Sídlisko Ťahanovce bohužiaľ stále viac vystupuje do popredia ako miesto, kde kriminalita rastie, kde sa koncentruje mládež holdujúca alkoholom a drogám. Máme tu 8000 detí vo veku od 15 do 18 rokov. Nie všetky, bohužiaľ, trávia čas športovaním, alebo venujú sa iným konič-

kom. Hrozivý je nárast násillia medzi deťmi. Množia sa drobné krádeže v obchodoch, miznú poklpy kanálových vpustí, zábradlia, dopravné značky, hliníkové lišty z vchodových dverí. Vykrádajú pivnice, autá, ničia lesopark.

Cesta vedúca k náprave tejto smutnej štatistiky je vo väčšej osвете na školách, ale predovšetkým v rodine.

Výsledkom rozhovorov starostu Cyrila Betuša s riaditeľom OR PZ SR Košice I bola dohoda o poskytovaní pravidelných informácií o vývoji v oblasti zabezpečovania ochrany poriadku a majetku so snahou perspektívne dobudovať úradovňu policajného zboru na Budapeštianskej ulici a to tak materiálne, ako aj personálne. **-JR-**

## PRIPOMEŇME SI, KOHO SME VOLILI

Volby do miestneho zastupiteľstva sa konali v decembri 2002 a v jednotlivých volebných obvodoch priniesli nasledujúce výsledky:

Za starostu mestskej časti bol zvolený: JUDr. Cyril Betuš.

I. volebný obvod (Americká trieda, Ázijská trieda, Berlínska, Budapeštianska, Dopravná, Európska trieda, Juhoslovanská 1 a 3, Magnetárska, Na Demetri, Pri Hati 5 až 10, Sofijská a Varšavská 1 až 19)

za poslancov miestneho zastupiteľstva boli zvolení: Soňa Pavelková, Mária Borovská, Ing. Ľubica Kozáková, Elena Červeňáková, Ing. Hedviga Jalčová, Ing. Daniela Bozogaňová, MVDr. Jozef Figel, Ing. Mikuláš Sabo, Ing. Stanislav Bubelíni, Ing. Peter Nagy a Ing. Tibor Štrihó, Michal Dudič.

II. volebný obvod (Belehradská, Bukurešťská, Čínska, Hanojská, Havanská, Juhoslovanská 5 a 7, Maďarská, Pekinská, Varšavská 20 až

29 a Zelený dvor)

za poslancov miestneho zastupiteľstva boli zvolení: JUDr. Ján Kováčik, MUDr. Martin Hrivnák, Ing. Július Levický, Dalma Kováčová, Katarína Harangozová, Mgr. Jana Slámová, MVDr. Pavel Naď, PhD., Ing. Ľubomír Slivenský, Ing. RNDr. Emil Petrvalský, CSc., Attila Boris a Ing. Vojtech Varga

III. volebný obvod (Aténska, Bruselská, Helsinská a Viedenská)

za poslancov miestneho zastupiteľstva boli zvolení: Prof. Ing. Michal Cehlár, PhD., Ing. Martin Jalč, Iveta Misáková, Ing. Alexander Korda, Miroslav Balla, Ing. Miloš Ihnát a Ing. Peter Šafranko.

Za poslancov mestského zastupiteľstva boli zvolení: JUDr. Cyril Betuš, Ing. Ladislav Olexa, MUDr. Martin Hrivnák, Prof. Ing. Michal Cehlár, PhD., JUDr. Ján Kováčik, MVDr. Jozef Figel a Ing. Martin Jalč.

## Informácia o súčasnom stave spracovania ROEP

V našom katastrálnom území prebieha od septembra 2003 konanie o obnove evidencie niektorých pozemkov a právnych vzťahov k nim podľa zákona Národnej rady Slovenskej republiky číslo 180/1995 Z.z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom.

Súčasný stav spracovania registra je nasledovný. Zhotoviteľ Geodézia Žilina a.s. už zapracoval všetky doručené námietky od účastníkov konania. Avšak k ukončeniu registra nedošlo z dôvodu, že Katastrálny úrad v Košiciach vydal v januári dve rozhodnutia, ktorými potvrdil Správy katastra Košice I o oprave chyby v katastrálnom operáte. Tieto rozhodnutia majú za následok, že zhotoviteľ musí opätovne vyhotoviť nové výpisy z ROEP (Register obnovennej evidencie pozemkov) pre účastníkov konania, čo je jedným z dôvodov posunutia termínu ukončenia registra.

**Mgr. Beáta Olšinárová**

inzercia

**A  
r  
é  
n  
a  
f  
i  
t  
c  
e  
n  
t  
r  
u  
m**

## Vám ponúka

Na Juhoslovanskej ulici číslo 2 novoootvorenú posilňovňu, v ktorej ponúkame začiatočníkom i pokročilým šancu na zvýšenie kondície a zlepšenie vzhľadu pod vedením kvalifikovaných trénerov. Pre tých, ktorí v posilňovni ešte neboli, ponúkame začiatočnícke kurzy, kde vám poskytneme dostatok informácií ako začať a neublížiť si.

**Prevádzkové hodiny:**

po - pi: 7<sup>30</sup> - 21<sup>30</sup> hod.  
so - ne: 7<sup>30</sup> - 19<sup>00</sup> hod.

**Cvičenie v telocvični:**

pondelok:	18 <sup>00</sup>	Aerobic - Michaela
utorok:	17 <sup>30</sup> 19 <sup>00</sup>	Pilates - Jana Body styling - Marika
streda:	18 <sup>00</sup> 19 <sup>30</sup>	Body form - Judita Step aerobic - Katka
štvrtok:	16 <sup>00</sup> 17 <sup>30</sup> 19 <sup>00</sup>	Body styling - Michaela Pilates - Jana Mix aerobic - Marika
piatok:	18 <sup>30</sup>	Tae-bo - Judita

Okrem toho je vám k dispozícii športový bar so širokou ponukou doplnkov športovej výživy od renomovaných výrobcov z Českej republiky a Nemecka. rovnaký sortiment nakúpíte v predajni Supplement na Hlavnej 83

ROZHOVOR S LENKOU ADZIMOVOU, VEDÚCOU A CHOREO

# CHOREOGRAFIA SA NERODÍ TAK,

**Nebudeme si nabovárať, že kultúra na sídlisku Ďabanovce má na ružiach ustlané. Bohužiaľ musíme konštatovať, že spoločnosť vo všeobecnosti sa stále vzdaluje kultúrnym hodnotám a tradíciám našich predkov i tradičnému umeniu a dáva prednosť súčasným trendom kultúrno-spoločenského vyžitia, ktoré sú jednak veľmi pasívne a na druhej strane nie vždy obohatujúce o estetické zážitky.**

**O to viac treba vyzdvihnúť obnícok, ktorý sa rozhára v podobe detského folklórneho súboru Viganček, ktorým sa sídlisko Ďabanovce môže pochváliť. Pozhovárali sme sa o ňom s jeho zakladateľkou, vedúcou a choreografkou Lenkou Adzimovou. /na fotografii/**

**Ako vlastne Viganček uzrel svetlo sveta?**

Detský folklórny súbor Viganček vznikol v roku 1991 pri Základnej škole a obecnej úrade v Kluknave na Spiši. Pracoval tam až do roku 1997. V tomto období sa stal dvakrát Laureátom celoštátnej ceny detských folklórnych súborov na Detskom folklórnom festivale, a to v rokoch 1995 a 1997.

Potom sa už všetko odvíjalo od mojej prirodzenej životnej zmeny, pretože som sa vydala sem do Košíc. Po určitom etablovaní v súkromnej i profesionálnej oblasti mi začal Viganček chýbať, tak som ho presadila sem na Ďabanovce. Oslovila som pána riaditeľa na ZŠ Bruselská, ktorý mi umožnil viesť krúžok. Bolo to v roku 2002.

**V Košiciach ste začali úplne od-**

**znova, alebo ste si sem preniesli niečo zo svojho rodného kraja?**

Z Kluknavy do Košíc som si doniesla kroje, ktoré zakúpila Matica slovenská, miestny odbor, ktorý tam zanikol. Ale keďže Matica slovenská funguje na celom území Slovenska, tak sme kroje preniesli do Košíc. Samozrejme ich nebolo dosť, bolo potrebné ich došit a v tom nám veľmi pomohla škola a rodičia, ktorí boli pre súbor od začiatku veľmi zapálení. Zo Spiša som si doniesla aj materiál, z ktorého pri práci s Vigančekom čerpám. Moji rodičia viedli 25 rokov folklórny súbor a niesli si ma všade so sebou ako batôžtek a neskôr ako spoluúčinkujúcu, takže oni vlastne väčšinu práce urobili za mňa. Ja som zdedila po nich všetky výtvarné, ktoré veľmi práce urobili v období, kedy sa ešte dalo nájsť

## Jednou vetou



Začiatkom marca sa starosta mestskej časti JUDr. Cyril Betuš stretol s poslancom Mestského zastupiteľstva p. Tiborom Horváthom a koordinátorom rómskych komunít mesta Košice p. Mgr. Jozefom Červeňákom. Obsahom stretnutia bola výmena informácií pre pripravované projekty na zlepšenie životných podmienok rómov v meste Košice, ako aj v lokalite Na Demetri.

niečo úplne autentické, niečo staré poznačené jemnou patinou, niečo ešte neobjavené, lebo dnes sa už len veľmi ťažko hľadá materiál. Ľudia sú už veľmi moderní a nepamätajú si veľa z minulosti. Takže moji rodičia to všetko pozbierali a ja som to po nich zdedila. Je to moje žriedlo nápadov pre choreografiu, ktoré spolu s deťmi vytvárame. Po rodičoch som zdedila aj vzťah k folklóru. Žila som s ním od malička a považovala som ho za prirodzenú súčasť môjho života.

**Ako sa rodí choreografia vo folklórnom súbore?**

Choreografia sa nerodí tak, že ja si ju napíšem v obývačke. To sa pol roka tvorí, vyrába a deti sú už zvyknuté na to, že aj ony sú spoluautormi, hlavne po tej dramatickej stránke. Ony stále majú nápad, ako by sme to mohli vygradovať, čo by sme tam mali vložiť. Ja v septembri prídem a poviem, o čom to bude, prípadne donesiem vhodný piesňový materiál. V spolupráci s deťmi sa to celý polrok rodí, no a v januári to už vyzerá, ako to má vyzeráť. Potom to do marca už len pilujeme, aby to bolo, čo najlepšie. Podstatou našej práce je to, aby sa deti naučili vážiť si ľudové tradície a tiež, aby získali aj vzťah k umeniu ako takému. Už nech ho budú v budúcnosti vytvárať, alebo vnímať na akejkolvek úrovni: rap, výtvarné umenie, výšivka, či sláčikové kvarteto. Jednoducho čokoľvek. Ale čo je najdôležitejšie, nájdú si ten svoj detektor na vnímanie umenia, neobídu ho len tak a tiež sa naučia vnímať jeho estetickú úroveň, ako aj fakt, ako ich umenie vie ovplyvniť.

**S čím Viganček príde na pódium tento rok?**

Cyklus súťaží, čo sa týka detských folklórnych súborov, je taký, že v každom nepárnom roku je súťaž choreografií a v každom párnom roku súťaž speváci a inštrumentalisti. Takže v tomto roku je súťaž choreografií a Viganček na ňu pripravuje choreografiu, ktorá sa volá „Na Archu.“ Budeme sa ňou prezentovať na detskej folklórnej súťaži, ktorá bude 19. marca v CVČ Domino na Popradskej ulici.

Choreografia, ktorú pripravujeme, vychádza z biblického motívu o Noemovej Arche. Deti sa hrajú

klasické hry o zvieratkách na dvore. Z toho, čo na dvore nájdú, si stavajú archu (rebríky, laná, plachty), na ktorú nastupujú. Celá línia deja je dodržaná, aj s holubicou, ktorá je vypustená na záver. Ja totiž stále nachádzam paralely medzi minulosťou a tým, čo sa deje v súčasnosti.

Noemova archa sa vo mne tento rok veľmi silne prebúdzá. Zisťujem, že všetko, čo je opísané v tomto biblickom príbehu, v súčasnosti znova prežívame. Väčšina ľudí

# ŽE SI JU NAPÍŠE

pozná príbeh o tom, že boh zoslal na ľudí potopu preto, lebo prikázal Noemovi, aby našiel desať dobrých ľudí a on tých desať dobrých ľudí nenašiel. A naozaj je dnes medzi nami toľko zla a nevráživosti, toľko vražd a zlomyseľnosti a ľudia majú k sebe tak strašne ďaleko, že naozaj mám pocit, že sme veľmi blízko k tej Noemovej arche, samozrejme parafrázovane.

V každom prípade keď niečo robíme, tak to nerobíme len ako tanečné alebo spevacké číslo. Stále je deťom sprostredkovaná ako prvá ideová úroveň. Preto sa to robí, aký je základný motív, aký je celý príbeh, prečo sa to tak stalo. Podobne sme pred dvomi rokmi robili choreo-

grafiu „Jak sme k... deli všetky podrobiehal krst dieťaťa... zvyky...že sa syp... aby bolo dieťa do... všetko dodnes ve... budú viesť celý... akýsi vklad do živ... v súčasnom svete... oprieť. Mám poci... kovia tak nejak... všetko malo svoj... všetko si odvodn... aj mystickú pod

malo svoj zmysel... mi akosi tie pra... múdrosť našich... sledovať už len v... archaických zvy... doch a všakova... útvaroch.

Preto by som c... prostredníctvom... podarilo vzbudiť... zmysel pre poria... nosť.

**Výber do súboru triedníctvom kon...**

Áno, presnejš... Základnej škole... že zo začiatku b... ako krúžok na t... časnosti je takis... zo ZŠ Bruselská... škôl. Čo sa týka... nerobíme nejaký... júci výber. Hlav... záujem dieťaťa. A... nejaký folklórny... ten niekedy pres... čo dieťaťu možn... mnohokrát príde... bez toho, aby... je a čo obná... zaujíma a vi... vôľu rodičov... že je tale... nie je zá... n





# CHOROGRÁFKOU DETSKÉHO FOLKLÓRNEHO SÚBORU VIGANČEK

kerscili“. Deti ve-  
obnosti, ako pre-  
a, aké boli všetky  
al cukor do vody,  
obré atď. Deti to  
dia a verím, že to  
život. Je to pre ne  
ota, taká barlička  
o ktorú sa môžu  
it, že tí naši pred-  
rozumnejšie žili,  
je opodstatnenie,  
nili. Hoci to malo  
obu, všetko však

darí zapáliť, alebo rýchlo odíde,  
lebo tu nenašlo vlastnú formu re-  
alizácie. Sídliisko Ťahanovce je v  
tejto oblasti veľmi vďačné sídliisko,  
lebo je tu veľké množstvo detí a  
výber je veľmi široký.

Teraz už fungujeme ako taká ro-  
dina. Stále vravím, že človek musí  
pre vec horieť, aby mohol strhnúť  
aj ostatných. Tie deti sú zapálené  
natoľko, že už tlejú aj ich rodičia.  
Už nám všelijako vypomáhajú,  
zbierajú nám autentický materiál,  
rôzne rekvizity, ktorými sa nám

## EM V OBÝVAČKE

a pravidlá. Dnes  
vidlá chýbajú. A  
predkov môžeme  
tých pesničkách,  
okoch, chorovo-  
kých slovesných

hcela, aby sa nám  
práce v súbore  
u mladých ľudí  
dok a pre povin-

robievate pros-  
kurzov?

e konkurzom na  
Bruselská, preto-  
pool súbor vedený  
tejto škole. V sú-  
o vyše 80 % detí  
a len 20% z iných

konkurzov, my  
špeciálny stresu-  
nou prioritou je  
ak vidíme, že má  
entuziazmus, tak  
kočí aj ten talent,  
o chýba. Naopak,  
dieťa na konkurz  
vedelo, čo folklór  
ša, ani ho to ne-  
acmenej len plní  
v. Napriek tomu,  
ntované, ak tam  
ujem, dieťa ďalej  
epostupuje. Buď  
sa nám  
ho po-

darí spestriť našu tvorbu, pomáha-  
jú nám aj organizačne pri rôznych  
akciách, pretože už len učešať 40  
hláv dá istú námahu.

**Viganček sa môže popýšiť aj  
skvelým hudobným doprovodom. Ako ste k nemu prišli?**

Prišiel k nám vlastne sám. Volá  
sa Ivan Harach a stretli sme sa  
prostredníctvom jeho dcéry, kto-  
rá bola a aj stále je členkou súboru  
a v súčasnosti je našou cimbalist-  
kou. Pán Harach sa stal našim  
dvorným doprevádzacom, najskôr  
iba s akordeónom, ale od začiatku  
sme mali ambície mať vlastnú lu-  
dovú hudbu, pretože len s hudbou  
je to to pravé orechové. Dnes ju  
máme a tvoria ju, tak ako aj celý  
zvýšok súboru, samé dievčatá vo  
veku od 7 do 12 rokov.

Pri nácviku choreografie mi ešte  
pomáha kolegyňa, ktorá je taneč-  
nou pedagogičkou a má na sta-  
rosti pohybovú prípravu detí. To  
znamená, že choreografiu, ktorú  
pripravím, ona s deťmi precvičuje  
a piluje, aby bola po pohybovej  
stránke v takej podobe, ako si to  
predstavujem.

**Máte aj vy svojich pokračovate-  
lov, niekoho, kto by šiel vo vašich  
šlapajách?**

Áno, mám dve dcéry, staršia  
bola predtým speváčkou a taneč-  
níčkou v súbore, teraz hrá v ludo-  
vej hudbe a mladšia je v súčasnosti  
v prípravke. Určite ich nebudem  
k tomu, aby sa venovali folklóru,  
nejako tlačiť, lebo stále vravím, že  
pre toto musí byť človek zapále-  
ný. Živí sa tým asi nebudú, lebo  
v dnešnej dobe sa z kultúry veľmi  
vyžiť nedá, ale ak ich to bude ba-  
viť, tak budem rada.

**Je vaša ambíciou súbor Vigan-  
ček rozšíriť?**

Otázka rozšírenia je priamo



úmerná problému získať na ná-  
cvik väčšie priestory. Dostali sme  
ponuku od riaditeľa ZŠ Bruselská  
trénovať vo veľkej telocvični, bo-  
hužiaľ takéto priestory nám ne-  
vyhovujú akusticky. Takže zatiaľ  
zostávame tam kde sme, t.j. v te-  
locvični na ZŠ Aténska (elokovaná  
budova ZŠ Bruselská, pozn. aut.) a  
prijímame taký počet detí, aby tie,  
ktoré vo Vigančeku pracujú, mali  
dostatočný priestor. V Materskej  
škole Budapeštianska 3 máme už  
skoro dokončenú vlastnú tanečnú  
sálu, je treba už len osadiť zrkadlá.  
Je možné, že omedľo prejdeme s  
nácvikmi sem do materskej školy  
s tým, že stále budeme patriť pod  
ZŠ Bruselská.

Súbor sme vlastne tento rok  
rozšírili, pretože máme hudobnú  
zložku a tu v materskej škole sme  
otvorili prípravku, ktorej sa veľmi  
teším. Sú tu veľmi životaschopné  
deti a ich vystupovanie je veľmi  
prírodné a ja sa na nich vyslovene  
učím. Ony totiž zo svojho po-  
hybu zaradia svoju vlastnú príro-  
dzenosť a absolútnu spontánnosť.  
Sú pre mňa neskutočne veľkým

žriedlom prirodzeného detského  
prejavu. Deti z prípravy by mali  
postupovať do veľkého Vigančeka.

**Aké sú finančné nároky na vede-  
nie folklórneho súboru?**

Naša činnosť, ako činnosť vedú-  
cich súboru, nie je nijako honoro-  
vaná, je to vyslovene naša dobro-  
voľná činnosť. Rodičia platia 200  
korún mesačne ako členský príspe-  
vok. Tento príspevok je využitý len  
na materiálové zabezpečenie súbo-  
ru. Trhajú sa krpce, kroje sa spot-  
rebujú a navyše splácame kontrabas,  
zakúpený na lízing. Tento rok nám  
pomohla škola tým, že nám zakúpila  
cimbál, za čo sme veľmi vďační a  
navyše vďaka vzdelávacím pouka-  
zom sme 200 korúnový príspevok  
rodičov znížili o hodnotu vzdelávacieho  
poukazu.

**Ako často sa stretávate pri ná-  
cviku?**

Nácviky sú každý pondelok a  
streda, v pondelok od pol piatej do  
šiestej a v streda od pol štvrtrej do  
piatej. A stretávame sa v telocvični  
na ZŠ Aténska.

**Kde všade účinkujete a aké úspe-  
chy ste už zožali?**

Okrem tradičných folklórnych  
súťaží sme sa zúčastnili folklór-  
nych slávností v Rozhanovciach,  
v Dargove, zúčastňujeme sa na  
výchovných koncertoch, na Ko-  
šických Vianociach a všade, kde  
nás pozvú.

K úspechom Vigančeka: súbor  
bol dvakrát Laureátom Detských  
folklórnych slávností v rokoch  
1995 a 1997, v roku 2004 sme  
získali cenu za výber hudobného  
materiálu na Detskom folklór-  
nom festivale v Považskej Bys-  
trici. V roku 2003 sme boli na  
celoštátnej súťaži v Likavke. Za  
veľký úspech považujeme aj účasť  
na celoslovenskom folklórnom  
festivale vo Východnej v rokoch  
1995, 1997 a 2004.

Zúčastnili sme sa aj na medzi-  
národnej súťaži v maďarskej Bé-  
kescabe v roku 1996.

Ing. Janka Rajňáková

## DEŇ NARCISOV

Vážení priatelia, opäť sa blíži Deň narcisov, ktorý  
všetci pokladáme za najväčšiu a najvýznamnej-  
šiu akciu humanitného charakteru. Význam tohto  
dňa už dávno prekročil hranice iných podobných  
podujatí a stal sa symbolom ľudskej spolupatričnosti  
a vzájomnej pomoci.

Tohtoročný Deň narcisov pripadá na 8. apríla  
2005 /piatok/.

Dobrovoľní aktivisti budú rozdávať narcisy na  
znak solidarity s postihnutými, ďalej nálepky, letáky,  
informačné materiály a bulletiny s onkologickou te-  
matikou.

Naším cieľom je povzbudiť verejnosť k aktívnejšie-  
mu prístupu v boji s touto ťažkou a zákernou cho-  
robou, ktorá si vyžaduje nielen úsilie lekárov, ale i  
podporu a pochopenie zo strany verejnosti.

Finančný zisk bude venovaný na výskum, preven-  
tívne a podporné programy Ligy proti rakovine.

Liga proti rakovine SR je nezávislým, dobrovoľ-  
ným a charitatívnym združením občanov a práv-  
nických osôb, ktoré sa snaží dosahovať svoje ciele i  
bez štátnej podpory, teda len z darov a sponzorských  
príspevkov poskytnutých verejnosťou pri podobných  
príležitostiach.

Doc. MUDr. Mária Wagnerová  
Predseda Ligy proti rakovine SR  
Pobočka Košice

## Výťažok z tomboly pomôže deťom

O bdbodie bál, plesov a karnevalov - tak by sa každoročne dal charakterizovať začiatok nového roka. Fašiangová zábava má bohatú tradíciu a ruka v ruke s ňou sa odvíja aj tradícia plesov. U nás na sídlisku Ťahanovce sa konal v poradí už 14. reprezentatívny ples mestskej časti. Miestom, kde Ťahanovčania opäť raz ukázali, ako sa chcú a vedia zabávať, bol Dom umenia a dátumom, kedy sa táto spoločenská udalosť konala, 4. február.

Okrem zaujímavých dekorácií, dobrej hudby a stále plného tanečného parketu nielen na prírodnej scéne, ale aj na diskotéke, bolo nezabudnuteľným prvkom večera aj bohatý kultúrny program, ktorý odštartovali členovia tanečného centra METEOR pútavým vystúpením, v ktorom predviedli ukážky štandardných i latinskoamerických tancov. Ich temperament bol skvelým pozvaním do tanečného kola. Z iného súdka bolo tanečné vystúpenie súboru Speedy v modernom rytme, kde sa predstavila aj úradujúca majsterka Európy v tejto tanečnej disciplíne a celé vystúpenie si vyslúžilo veľký potlesk. O humor a spev sa v programe postarala skupina Ščamba a účastník reality show Slovensko hľadá superstar Milan Pavlík.

V polnočnej tombole sa rozdal 36 cien od sponzorov, medzi ktorými nechýbala cena útechy - ružový zajačík - toho získal starosta mestskej časti Cyril Betuš.

Výťažok z tomboly vo výške 27480.- Sk bol venovaný na realizáciu projektu Dvere dokorán, cieľom ktorého je integrácia sluchovo a rečovo postihnutých detí do bežného vzdelávacieho procesu. Na projekte sa zúčastňuje ZŠ Juhoslovanská 2 a MŠ Budapeštianska 1. Finančný dar bol obom riaditeľom slávnostne odovzdaný na poslednom zasadnutí miestneho zastupiteľstva 23. februára.

**PLESMESTSKEJ ČASTI**



## V ČINNOSTI MESTNEHO SPOLKU SČK

Konečne sa nám podarilo povzbudiť k práci dobrovoľného zdravotníctva aj našu mládež.

Na sklonku minulého roka sme usporiadali výstavku zo súťažných prác detí materských škôl, pod názvom „Červená kvapôčka.“ Tú si mohli pozrieť spolu so svojimi rodičmi všetky deti, ktorých choroba prinútila v decembri a v januári navštíviť pani doktorku v Ťahanovskom zdravotnom stredisku. Po ukončení výstavky bola súťaž v spolupráci s Komisiou zdravotníctva pri MZ MČ Košice - Sídlisko Ťahanovce vyhodnotená a prostredníctvom Ťahanovských novín zverejňujeme mená autorov ocenených prác. V Spolupráci s mestskou časťou pripravujeme stretnutie účastníkov súťaže so starostom mestskej časti, na ktorom víťazov výtvarnej súťaže odmeníme.

Za najkrajšie výtvarné práce komisia vyhodnotila kresby Veroniky Mattovej z MŠ Budapeštianska 3, Dominiky Tatarovej z MŠ Čínska, Paťky Šebíkovej a Jurka Kučinského

z MŠ Budapeštianska 1 a Natálky Andrejkovej z MŠ Čínska.

Vo februári sa uskutočnila na Základnej škole Bruselská 18 súťaž „Malý zdravotník“. Bola určená pre žiakov 2. ročníka. Zúčastnilo sa jej 21 žiakov. Tí si preverili svoje vedomosti o zdraví, poskytovali prvej pomoci a o škodlivosti návykových látok, získané na hodinách prvouky. Miestny spolok SČK prispel žiakom cenami pre víťazov.

V polovici marca sa uskutočnil zhromaždenie členov Miestneho spolku SČK, na ktorom bude zvolený nový výbor a schválený plán činnosti na rok 2005. Zároveň členovia spolku vyberú delegáta na Snem SČK. V roku 2005 bude pokračovať Ťahanovská kvapka, ktorá sa uskutoční v druhej polovici júna. Pri dostatočnom počte darcov uvažujeme o príchode mobilnej odberovej jednotky aj priamo na sídlisko, čo by mohlo byť výzvou pre všetkých, ktorí ešte majú obavy z darcovstva krvi.

inzercia

## NA SVETE JE CD NOSIČ - PESNIČKY PRE RADOSŤ

Na začiatku bola túžba jednej mamičky priblížiť svojim deťom hravou formou svet, ktorý nás obklopuje. Vďaka hudobnému nadaniu „priviedla na svet“ niekoľko piesní, ktoré nemali ostať iba v jednej rodine. Zrodil sa projekt „Hudobná škôlka pre deti predškolského veku“, ktorý sa uskutočnil vďaka podpore z Fondu Hodina deťom. Za jeho realizáciou stoja členky a sympatizantky OZ Materské centrum Radosť.

Po roku tvrdej práce, počas ktorého sme sa raz týždenne stretávali a učili sa spievať piesne, po dvoch uskutočnených koncertoch a po nahrávkach, sme radi, že Vám môžeme predstaviť výsledok nášho projektu - CD nosič, ktorý sa volá „Pesničky pre Radosť.“ Toto CD je zaujímavé tým, že obsahuje pesničky, ktoré zábavnou formou podávajú niektoré informácie deťom - vysvetľujú farby, nebezpečné situácie (na ktoré rodičia neustále upozorňujú), dávajú návod, ako povedať cudzím ľuďom nie, vysvetľujú ako prechádzať cez cestu, ako si čistiť zúbky, ako sa nebať pána doktora.

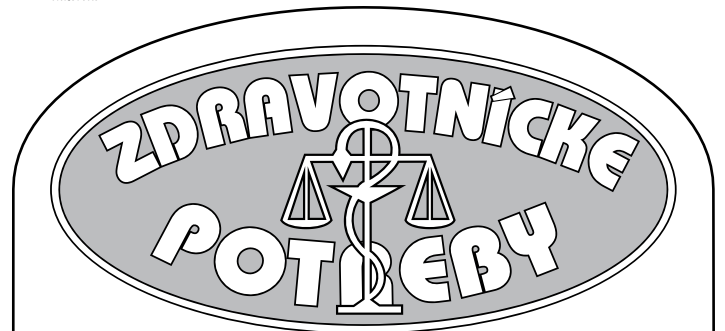
Ďakujeme Danke Hurajovej, duši celého projektu a Tine Markovej, ktorá sa stala hlavou projektu a dirigentkou účelovo vzniknutého ženského zboru „Mamasingers“, členkám tohto zboru, deťom z MŠ Budapeštianska 3 Košice - sídlisko Ťahanovce a učiteľkám p. Krompaščíkovej a p. Lukáčovej, ktoré ich naučili spievať piesne, sláčikovému kvartetu Konzervatória v Košiciach pod vedením Júliusa Illéša za sprievod, Ivanovi Harachovi za aranžmá a všetkým hudobníkom.

Vďaka patrí sponzorom Mestskej časti Košice - sídl. Ťahanovce, Gymnázium na Trebišovskej ul. 12, firmám Filtex SK, s.r.o., CassoviaCar Košice, Scarpe, s.r.o., poisťovni Union a tiež všetkým, ktorí nám venovali 2% zo svojej dane.

V neposlednom rade ďakujeme našim manželom, rodinám, priateľom a priaznivcom.

Viac informácií o CD na email: mcradosť@inmail.sk, príp. tel. č.: 0905 624 379

MC Radosť



ponúkajú

- termoprádlo s protiplesňovou úpravou **Akciové ceny**
- masážne prístroje
- tlakometre **Akciové ceny**
- pracovné odevy

Po - Pi 9.30 - 17.00

Americká tr. 17, v budove Polikliniky - Ťahanovce  
040 13 Košice, tel.: 055/63 67 107



# VIETE, ČO ROBIA VAŠE DETI?

**M**nobí dospelí každé ráno neveriaco krúčia hlavami, keď stretávajú blúčky školákov, ktorí sa cestou do školy potužujú niečím ostrým, alebo si vyhrievajú svoje premrznuté pľúca cigaretovým dymom.

Naozaj, stretnúť maloleté dieťa podobne vyzbrojené a s patričným slovníkom vybraných slov na jazyku, už nie je žiadnou raritou. Je to samozrejme veľmi smutné konštatovanie, ak navyše ani zákon nedovoľuje predávať maloletým alkohol a tabak.

Podnikatelia v snahe neprísť o žiaden zisk zatvárajú obe oči nad týmto významným právnym predpisom a spoliehajú sa na riešenie problému kriminality, či drogovej závislosti na rodičov, či vládne a mimovládne inštitúcie.

Je pravda, že úlohou a povinnosťou každého, predávajúceho nevynímajúc, je dodržiavať zákon.

Pribúdajúce sťažnosti obyvateľov sídliska, ktorí sú svedkami toho, ako naša mládež na verejnosti fajčí a popíja, ako aj stúpajúca kriminalita, ktorá je dôsledkom stavu opojenia nevybúrených pubertiakov, pridáva prácu príslušníkom polície a mestskej polície, ktorí uskutočňujú plánované i náhodné zásahy proti maloletým vý-

tržníkom. Na prsty podniká- vým ob-

sa



ilustrácie: Jozef

kom okrem polície onedlho pozrie aj novozvolená miestna kontrolórka.

Najväčší apel však opäť zostáva na rodičov, aby venovali svoj čas svojim dospievajúcim deťom, aby pre nich boli chápacími priateľmi, ale aj prísnyimi pedagógmi, ale predovšetkým dobrými vzormi.

Pre úplnosť uverejňujeme vybrané paragrafy platného VZN, ktoré upravuje podmienky predaja, podávania a požívania alkoholických nápojov v zariadeniach spoločného stravovania a v predajniach potravín a na iných verejne prístupných miestach na území mestskej časti Košice - Sídlisko Ťahanovce:

### §3

#### Všeobecné zákazy

Zakazuje sa:

- a) predávať alebo podávať alkoholické nápoje alebo inak umožňovať ich požívanie osobám mladším ako 18 rokov,
- b) osobám zjavne ovplyvneným alkoholom,
- c) v zdravotníckych zariadeniach s výnimkou kúpeľných liečební pre dospelých na zhrmaždeniach a verejných kultúrnych podujatiach s výnimkou piva a vína
- d) na verejných kultúrnych podujatiach určených pre osoby mladšie ako 18 rokov
- e) podávať alkoholické nápoje alebo inak umožňovať ich bezprostredné požitie vodičom.

### §4

#### Ďalší zákaz predaja a požívania alkoholických nápojov

- 1) Zakazuje sa predávať alebo požívať alkoholické nápoje:
  - a) v zariadeniach spoločného stravovania bez obsluhy, ktoré sa nachádzajú vo vzdialenosti do 100 metrov od predškolských a školských zariadení pre deti a mládež do 18 rokov - pričom ide zariadenie, ktoré je ohraničené budovou alebo oplotením areálu
  - b) od miest dlhodobo alebo trvalo určených na vykonávanie náboženských obradov
  - c) od cintorínov a iných pietnych miest
  - d) na stretnutiach a na iných miestach, kde je povolená cvičná streľba.
- 2) Ustanovenia odseku 1 písm. a/ sa nevzťahujú na verejné podujatia organizované pri príležitosti štátnych a náboženských sviatkov, na organizácii ktorých sa podieľa mesto Košice alebo mestská časť.
- 3) Zakazuje sa požívať alkoholické nápoje na verejných priestranstvách vo vzdialenosti 100 m od predajných stánkov, kioskov a prevádzkových jednotiek zriadených v obytných domoch nachádzajúcich sa:
  - a) prevádzkové jednotky v obytných domoch:
    - i. Varšavská 13 a 14, Bukureštská 7, 29 a 32,

ii. Európska trieda 9, Aténska 11, Helsinská 2 a 24A, Viedenská 1, 2 a 38, Budapeštianska 2 až 46, s výnimkou letných záhrad pri pohostinských zariadeniach, ktoré sú riadne schválené mestskou časťou,

b) predajné stánky na uliciach:

i. Európska trieda, Hanojská, Čínska a Varšavská

### §5

#### Osobitné povinnosti právnických osôb a fyzických osôb oprávnených na podnikanie

- 1) Právnické osoby a fyzické osoby oprávnené na podnikanie, na ktoré sa vzťahujú zákazy a obmedzenia uvedené v § 3 a § 4, sú povinné upozorniť verejnosť na zákazy a obmedzenia výrazným označením alebo oznámením /ďalej len „oznam“/, umiestneným v prevádzkárňach alebo v budovách na takom mieste, kde ich verejnosť namôže prehládnuť.
- 2) Text oznamu podľa odseku 1 musí byť jednoznačný, výrazný, dobre viditeľný a umiestnený na vhodnom podklade. Súčasťou tohto oznamu musí byť aj citácia osobitného predpisu a tohto nariadenia.
- 3) Každý, kto predáva alebo podáva alkoholické nápoje, na ktoré sa vzťahujú zákazy uvedené v § 3, je povinný odprieť ich predaj alebo podanie osobe, o ktorej má pochybnosť, či spĺňa podmienku veku, kým ju nepreukáže.

inzercia



## FM spol. s r.o. Košice

Popradská 84, 040 11 Košice

T: +421 55 6420316

T/F: +421 55 6434410

E-mail: [fm@fmkosice.sk](mailto:fm@fmkosice.sk), [www.fmkosice.sk](http://www.fmkosice.sk)

### ZASKLIEVANIE LOGGIÍ A BALKÓNOV



Montáž rámoveho systému AluPlus (GLASA) a bezrámoveho systému AluVista (GLASA Lux).

- bezúdržbový systém
- úspora energie
- zníženie prašnosti a hluku



## VELKONOČNÉ PREKVAPENIE!

Prvých 22 objednávok s 22 % zľavou!

**SPOĽAHLIVÁ KVALITA OD FIRMY S TRADÍCIOU!**

Salón Magic Lady Vás pozýva do nových priestorov, kde si môžete vybrať z tejto palety služieb:

Kozmetika, Kaderníctvo,  
Turbo solárium, Bioptron-lampa  
Manikúra, Pedikúra, Masáže celého tela  
Berieme aj poukážky RELAX

Po - Pia

08:00 - 19:00

Sobota

09:00 - 12:00

Kontakt:

055/79 01 701, 0908 455 347

Juhoslovanská (v objekte ARÉNA)

# REGIONÁLNE MAJSTROVSTVÁ V KARATE

V sobotu 26. 2. 2005 sa v Košiciach konali Majstrovstvá Východoslovenskej únie karate a bojových umení (VÚKABU) v karate mužov a žien. Prezident VÚKABU Július Valenta zhodnotil súťaž takto: „Na súťaži sa zúčastnilo málo pretekárov. V posledných rokoch pozorujeme trend znižovania počtu pretekárov v seniorských kategóriách. Dôvodov je viacero – rodinných, študijných či pracovných. Prví štyria z každej kategórie postupujú na Majstrovstvá Slovenska, ktoré budú 19. 3. 2005, kde si naši pretekári zmerajú sily v tvrdej konkurencii.“ Tréner KK Union Ing. Peter Bozogán

pochválil výkony svojich zverencov. Prakticky všetci si zabezpečili postup na Majstrovstvá Slovenska. Aj napriek tomu, že Majstrovstvá VÚKABU boli poznačené slabšou účasťou pretekárov, viaceré zápasy mali dobrú úroveň. Zaujímavé boli zápasy Petra Šimka a Michala Dudiča vo finále kategórie bez rozdielu hmotnosti, Erika Kaška a Petra Vargu vo finále kategórie do 60 kg a aj ďalšie.

Výsledky KK UNION:  
**kumite ženy bez rozdielu hmotnosti**  
 1. Beáta FUTEJOVÁ MsKS Sabinov  
 2. Miroslava VARGOVÁ Metropol Košice  
 3. Erika MAKOOVÁ KK Union Košice  
**kumite muži do 60 kg**  
 1. Peter VARGA KK Union Košice  
 2. Erik KAŠKO KK Union Košice  
 3. Ivan BELUŠKO Zen Shotokan Košice

**kumite muži do 65 kg**  
 1. Maroš SOKOL KK Union Košice  
 2. Tomáš FRIEDMANN KK Union Košice  
 3. Lukáš ČEBRA KD Pivovarník Hanušovce

**kumite muži do 70 kg**  
 1. Peter ŠIMKO KK Union Košice  
 2. Lukáš BÖGÖŠ KK Union Košice  
 3. Peter BLAŠKO KD Pivovarník Hanušovce

**kumite muži do 75 kg**  
 1. Michal DUDIČ KK Union Košice  
 2. Richard TOMASCH KK Union Košice

**kumite muži nad 80 kg**  
 1. Peter KOŽÁK KK Union Košice  
 2. Branislav MEDVEC KK Union Košice  
 3. Tomáš JAKAB KK Union Košice

**kumite muži bez rozdielu hmotnosti**  
 1. Peter ŠIMKO KK Union Košice  
 2. Michal DUDIČ KK Union Košice  
 3. Tomáš FRIEDMANN KK Union Košice

## ŤAHALI O POHÁR

V nedeľu 6. marca obsadili jedáleň základnej školy na Belehradskej ulici opäť šachisti. Tak ako po minulé roky, aj teraz usporiadali poslanci miestneho zastupiteľstva v spolupráci s centrom voľného času DOMINO tradičný šachový turnaj pre dve vekové kategórie. V prvej, kde súťažila mládež do 15 rokov, si zmeralo sily 22 mladých šachistov. V kategórii nad 15 rokov sa turnaja zúčastnilo 14 súťažiacich.

### Kategória do 15 rokov

1. Milan Timko
2. Tomáš Novella
3. Peter Pinzik

### Kategória nad 15 rokov

1. Juraj Štec
2. Jozef Janovský
3. Gabriel Kövári

Šachový turnaj slávnostne otvoril starosta mestskej časti Cyril Betuš za účasti zástupcu starostu Emila Petrvalského, ktorý v závere odovzdal víťazom ceny.

Na 16. apríla sa pripravuje ďalší z tradičných ťahanovských turnajov – stolnotenisev. Uskutočniť by sa mal v telocvični ZŠ Belehradská o 9.h (t.j. prezentácia účastníkov sa predpokladá na 8.30h.) Termín 16. apríl je predbežný, v prípade zmeny budeme o nej včas informovať.



## NOVOROČNÝ basketbalový turnaj

### SÚŤAŽ PÄTIETK

- skupina A**  
 1. ŠŠK Abovia 96 A-2 „Pumy“  
 2. ŠŠK Abovia 96 A-1 „Rybíčky“  
 3. ŠŠK Abovia 96 B-1 „Šelmy“  
**skupina B**  
 1. ŠŠK Abovia 96 A-4 „Levice“  
 2. ŠŠK Abovia 96 B-3 „Deltáčky“  
 3. ŠŠK Abovia 96 A-3 „Tigrice“

V dňoch 5. - 7. januára 2005 sa uskutočnil už 9. ročník Novoročného turnaja v basketbale, pod záštitou starostu MČ Sídliisko Ťahanovce JUDr. Cyrila Betuša, riaditeľa ZŠ Belehradská Ladislava Grabana a prezidenta ŠŠK Abovia 96 Igora Vasiľa.

### SÚŤAŽ DRUŽSTIEV

1. ŠŠK Abovia 96 „A“
2. MBK Stará Turá „A“
3. ŠŠK Abovia 96 „B“

Turnaj priniesol množstvo plnohodnotných športových výkonov úmerných tejto vekovej kategórii. Nadviazali sa nové športové priateľstvá medzi hráčkami aj rodičmi.

Na záver tretieho hracieho dňa boli družstvá odmenené podľa výsledkov hodnotnými cenami a diplomami, ktoré odovzdali starosta MČ sídl. Ťahanovce JUDr. C. Betuš a zástupca starostu Ing. E. Petrvalský.

**Aj toto môže byť miesto pre Vašu reklamu**

Kontaktné informácie:  
 Miestny úrad MČ Košice - Sídliisko Ťahanovce  
 Americká trieda 15, 040 13, Košice  
 tel.: +421 / 55 / 636 04 30, kl. 16,  
 www.tahanovce.sk/mutah, mutah@tahanovce.sk